DE LA UN CAMPIONAT LA ALTUL

O SĂRBĂTORIRE TERMINATĂ NEPLĂCUT

Cea de-a 41-a etapă a campionatului englez a risipit orice dubiu asupra echipei campioane: **Manchester United** a jucat la Londra împotriva lui West Ham United și — cu toate că i-ar fi fost deajuns doar un meci nul — a obținut o victorie cu 6—1, după un meci splendid. Intuind succesul echipei lor, mii de suporteri din Manchester au făcut deplasarea la Londra, pentru a-și sărbători „idolii", printre care — bineînțeles — și Bobby Charlton. Din păcate, festivalul plănuit de susținătorii liderului s-a terminat tragic. Unii dintre oaspeții de o după amiază ai tribunelor stadionului West Ham au depășit limitele permise, a trebuit să intervină poliția și bilanțul încăierărilor a fost de... 20 de răniți!! Aceștia au fost internați în spital. Poliția a operat și citeva zeci de arestări iar din cauza incidentelor produse la ieșirea de pe stadion circulația metro-ului a fost întreruptă timp de aproape o oră și jumătate. Interesant că, pe teren, lucrurile s-au petrecut în cel mai mare calm iar Manchester a făcut 25 de minute de mare fotbal, interval în care a marcat 4 goluri.

Manchester cîștigă titlul de campioană pentru a șaptea oară, egalind recordul deținut de Liverpool și Arsenal Londra. Este **cel de-al 5-lea titlu pe care Manchester îl cîștigă după război**, adică de cînd echipa este condusă de Matt Busby. Pentru a sublinia nivelul ridicat al evoluțiilor lui Manchester, amintim și faptul că de 6 ori a terminat pe locul al doilea.

AL 8-LEA TITLU PENTRU JURION

Duminica trecută s-a încheiat campionatul Belgiei, cu succesul —scontat al echipei **Sporting Anderlecht**, formație cu frumos prestigiu în fotbalul european. Cu această ocazie, căpitanul echipei, internaționalul **Jurion**, a fost sărbătorit, o dată cu echipa, pentru **cel de-al optulea titlu de campion** cucerit de el. Cît despre Anderlecht, această echipă a egalat în acest an un record care datează de 60 de ani: **acela de a fi cucerit campionatul de 4 ori consecutiv.** Acest lucru nu s-a mai întîlnit din anul 1907, cînd Union st. Gilloise sărbătorea cel de-al patrulea titlu consecutiv de campioană a Belgiei.

Specialiștii belgieni consideră că succesul din acest an al lui Anderlecht se datorează faptului că echipa — care în sezonul trecut era acuzată de joc prea complicat — și-a schimbat stilul, preferînd unul mai simplu, mai realist.

Pe locurile următoare s-au clasat F. C. Bruges, F. C. Liège, Standard și Antwerp. Echipele La Gantoise și Tilleur au retrogradat.

Cu ocazia sărbătoririi titlului, președintele clubului, Roosens, a anunțat și primul transfer de răsunet: în sezonul viitor, Anderlecht va beneficia de serviciile internaționalului Paul Vandenberg de la Standard Liège, cedat de acest club în schimbul lui Julien Onclin. Anderlecht l-a achiziționat pe Vandenberg pentru a ușura sarcina de organizator la mijlocul terenului, care-i revenea pînă acum doar lui Jurion.

BENFICA: GOLAVERAJ RECORD

Echipa lui Eusebio a cîștigat din nou titlul de campioană a Portugaliei.

În ultima etapă, formația lui Eusebio a jucat în deplasare la Aveiro, împotriva lui Beira Mar. Anul trecut, Benfica a pierdut titlul de campioană, făcînd meci nul în același oraș. De data aceasta, Benfica nu numai că a obținut victoria dar a realizat și scorul record al campionatului: 9—0, deși a jucat fără trei din vedetele sale: **Torres, Coluna** (amîndoi răniți) și **Jose Augusto.**

Campionii din acest an ai Portugaliei au realizat un golaveraj excelent: în 26 de etape, au înscris 64 de goluri, primind numai 19! Surpriza sezonului a constituit-o formația studențească **Academica din Coimbra**, care s-a clasat pe locul secund, la numai 3 puncte de Benfica și înaintea lui F. C. Porto, Sporting și Setubal.

VORONIN RELANSEAZĂ PE TORPEDO

În campionatul U.R.S.S., Torpedo a cîștigat unul din derbiurile moscovite, întrecînd cu 2—0 pe Lokomotiv. Victoria se datorează în mare măsură jocului excepțional al internaționalului **Voronin**, care deține în această primăvară o formă excelentă și care colaborează remarcabil cu nu mai puțin cunoscutul **Streltov.** Foștii campioni au deschis astfel atacul primului loc, pe care se află actualmente, la egalitate de puncte, nu mai puțin de patru echipe: Dynamo Moscova, Dynamo Minsk, Pahtakor Taşkent și Șahtior Donețk. Campioana de anul trecut, Dynamo Kiev, trece printr-o perioadă critică și are destule dificultăți în a-și regăsi eficacitatea de anul trecut.

De altfel, **ineficacitatea liniilor de atac constituie o problemă care îi pune pe gînduri pe specialiștii sovietici. În ultima etapă, în cele 8 meciuri disputate nu s-au marcat decît 10 goluri!** Nu mai puțin de opt echipe n-au reușit în această etapă să înscrie nici un gol iar trei din totalul de zece goluri ale etapei au fost realizate de Dynamo Minsk, unde joacă centrul atacant al naționalei U.R.S.S., Malafeev, autorul celor două goluri care au adus recent victoria reprezentativei sovietice împotriva Scoției.

PENTRU PRIMA OARĂ, KARL MARX-STADT!

Campionatul R. D. Germane este pe sfîrșite. Avînd un avans de opt puncte, echipa **Karl-Marx-Stadt** este însă de pe acum campioană a țării, titlu pe care-l cîștigă pentru prima oară. Succesul acestei echipe, relativ puțin cunoscută în fotbalul internațional, nu constituie o surpriză pentru specialiștii din R.D.G., care-i pronosticau victoria finală încă din primele etape ale campionatului. De altfel, de la etapa a 7-a echipa s-a instalat pe primul loc, pe care nu l-a mai părăsit. Punctul forte al echipei l-a constituit apărarea, care în cele 24 de meciuri susținute n-a primit decît 19 goluri. În atac, oamenii cei mai buni au fost cei de pe aripa stîngă, **Erler** și **Vogel**, jucători din echipa reprezentativă. Antrenorul echipei este Horst Scherbaum, fost jucător al lui Lokomotive Leipzig.

Surpriza cea mare a acestei ediții a campionatului o constituie căderea în divizia secundă a cunoscutei echipe Dynamo Berlin, care este „acompaniată" de Gera.

„CUPELE" PE CONTINENT

În majoritatea țărilor europene, Cupele au intrat în faza finală. În R. F. a Germaniei, își vor disputa trofeul (la 10 iunie) F. C. Bayern München, care a eliminat cu 3—1 în semifinală pe München 1860, și Hamburger S. V., calificată în urma victoriei obținute cu același scor în fața Allemaniei Aachen. De remarcat că în prima echipă joacă Beckenbauer iar în cea de-a doua Uwe Seeler! Surpriza optimilor de finală ale Cupei Olandei a constituit-o scorul cu care Ajax a eliminat puternica echipă D.W.S., una din fruntașele campionatului: 7—1, după ce D.W.S. a condus cu 1—0. „Artizanul" victoriei lui Ajax a fost Cruijff, autor a trei goluri și coautor al altor 3.

În Spania, în etapa „șaisprezecimilor", două surprize de proporții: eliminarea formațiilor Espanol și Saragossa.

Moment palpitant la poarta lui Shalke 04, în meciul cu F. C. Köln (Campionatul RFG)

---

tr-un joc în care spectatorii n-au fost mulțumiți de arbitru, pe care, la sfîrșitul jocului l-au bombardat cu sticle. Numai printr-o minune nu s-a ajuns la răniri. În ziua următoare, ziarele turce au scris despre acest eveniment. Au lăudat activitatea mea în teren, și în special golul pe care l-am înscris. Unul dintre ele scria: „Ai noștri au jucat foarte bine ...însă adversarii, l-au avut pe Eusebio".

★

Meciul următor a avut loc la Bratislava.

Înainte de aceasta ne-am oprit la Atena pe care o cunoșteam de pe timpul întîlnirilor reprezentativelor militare ale celor două țări.

Apoi, am plecat la Kephisia, aflată la o distanță de 15 km. de metropola Greciei, un loc minunat, cu palate și parcuri monumentale, care te atrăgeau la odihnă și meditație. Kephisia înseamnă „acolo se merge fiindcă este bine".

Gazda noastră, Federația de fotbal a Greciei s-a întrecut pe sine. Ne-a pus la dispoziție stadioanele sale, pînă la urmă și echipament sportiv. Faptul că învinseserăm în primele două meciuri de calificare însemna un mare suport moral, însă nu ne dădea dreptul să ne facem iluzii și să credem că viitoarea noastră adversară n-ar constitui o problemă.

Era vorba de echipa reprezentativă a Cehoslovaciei, alcătuită din jucători posesori ai uneia dintre cele mai avansate tehnici.

Meciul cu Cehoslovacia a avut loc pe stadionul „Slovan" din Bratislava. Partida a fost condusă de arbitrul bulgar Atanas Stavrev. Întrucît ni se părea că era vorba de un adept al echipei gazdă, aveam temeri că ar putea influența rezultatul final.

În lupta pentru balon, Kvașniak l-a faultat grosolan pe Mendez sub privirile îngăduitoare ale arbitrului. Am rămas pe teren doar în 10 jucători. Acest lucru nu numai că nu ne-a deprimat, ci din contră, ne-a făcut să ne încercim puterile și să crească dorința noastră de victorie.

Ne-am concentrat și sfîrșitul n-a întîrziat... Al lor bineînțeles!

În minutul 20, am intrat în posesia balonului la centrul terenului. M-am îndreptat spre poarta adversă, iar cînd am ajuns la marginea careului de 16 m., am șutat necruțător și am înscris.

Am considerat ca o „datorie de onoare" să înscriu acest gol. Fusesem rugat de Flora, într-una dintre scrisorile pe care mi le-a trimis, așa că a trebuit să-i satisfac dorința. Conducînd cu 1—0, creșteau șansele noastre de a obține cea de-a treia victorie consecutivă. Aproape de sfîrșitul reprizei, arbitrul a dictat o lovitură de la 11 m împotriva noastră pentru un fault imaginar comis de Festa împotriva lui Kvașniak. A fost cel mai dificil moment al întîlnirii. Puteam primi un gol, care ar fi putut schimba soarta partidei.

Lovitura de la 11 m a fost executată de fundașul stînga Weiss. A șutat puternic, direct pe poartă. Spectatorii săriseră de pe locurile lor și voiau să strige „goool"! însă Jose Pereira a reușit să respingă balonul in extremis.

Meciul s-a terminat cu victoria noastră. Acest fapt ne-a dat încredere pentru următoarele jocuri din cadrul calificărilor, așa că ne puteam considera „cu un picior" în rîndul celor 16 echipe care urmau să-și dispute turneul final din Anglia.

POPULARITATEA TE OBLIGĂ

O dată cu succesele pe care le înregistram în cariera mea sportivă, creștea și popularitatea mea. Era de ajuns să mă arăt undeva că de îndată se formau grupuri de admiratori, dornici de fotografii și autografe.

(Va urma)

Traducere de V. BENCOVSCHI
(După versiunea în limba cehă din revista KOPANA)

MOZAIC

● *La invitația federațiilor din Niger și Volta Superioară, fostul antrenor al echipei reprezentative a Franței, Henri Guérin, va face o vizită în aceste două țări la sfîrșitul sezonului, pentru a ține o serie de conferințe și lecții practice în fața antrenorilor locali.*

● *Un studiu efectuat de către un institut de specialitate din R.F.G., arată că fotbalul ocupă un loc de seamă în subiectele de conversație preferate de vest-germani. Statisticile acestui institut arată că pe primul loc se află subiectele politice, urmate în ordine de fotbal, automobil, televiziune, chestiuni profesionale și în poziția a șasea cele legate de... sexul frumos care preced de puțin pe cele legate de călătorii și sănătate.*

● *Finala Cupei Franței, care va avea loc la 21 mai a.c. va fi televizată în numeroase țări printre care și Canada, țară cu o mare parte a populației de origină franceză.*

● *Cu puține zile înaintea celui de al doilea meci cu internaționale, cunoscutul internațional bulgar Ivan Kolev (78 selecționări în echipa națională) care încă mai face parte din lotul echipei TSKA, a avut durerea să-și piardă soția. El urma să facă parte din formația bulgară dar s-a considerat că moralul său zdruncinat îl va împiedica să dea un randament normal și din această cauză a fost preferat Atanasov.*

● *Desfășurat timp de trei zile, turneul pentru tineret de la Toulon (Franța) a revenit echipei belgiene Anderlecht care în finală a dispus de Slovan Bratislava cu 1—0. Pe locurile următoare s-au clasat F.C. Nîmes, F.C. Toulon, Voivodina Novisad și Fiorentina.*

● *Un fapt rarisim petrecut la un derbi regional din cadrul campionatului de amatori al Italiei: partida Novese — Acqui a fost întreruptă în min. 80 pentru că în acel moment oaspeții, avînd cinci jucători eliminați, rămăseseră cu un număr de jucători — șase — sub cel minim permis de regulament pentru ca un meci să poată continua: șapte.*

● *Cu ultima suspendare pe care a primit-o recent (patru etape) totalul etapelor de suspendare a lui Amarildo de cînd joacă în Italia (4 ani) s-a ridicat la 19! Cum s-ar spune, mai mult de jumătate dintr-un campionat. Dar el este doar la al patrulea campionat în Italia. Sivori care joacă de 10 ani în Italia (a susținut 267 meciuri) totalizează un număr de 27 etape suspendare. Spre deosebire de Liedholm care a jucat 367 partide de campionat în Italia și nu a primit în acest timp nici măcar un avertisment!*

● *Un preot italian a debutat recent în fotbal, la vîrsta de 37 ani, ca portar într-o echipă de amatori, la Spezia. Debutul nu a fost deloc plăcut: preotul a încasat cinci goluri.*

● *Ladislau Kubala a semnat un contract pe o durată scurtă, ca antrenor, cu echipa profesionistă americană San Francisco; în același timp a fost angajat ca jucător și fiul său, Branko, la aceeași echipă.*

● *Internaționalul iugoslav Skoblar, care în acest campionat a jucat la Ol. Marseille, aparține de fapt clubului vest-german F.C. Hannover la care se va reîntoarce imediat ce se va termina campionatul Franței. Dar nu fără a lăsa un înlocuitor: Dragan Gugleta, alt cunoscut internațional iugoslav.*

● *Fostul portar al lui Tottenham și al echipei naționale a Scoției, Brown, a fost angajat de echipa canadiană Toronto în rîndurile căreia a și debutat.*

Fotbal

REVISTĂ SĂPTĂMÎNALĂ
Redacția și ad-ția: București, Bd. Mărăști 26, raionul 30 Decembrie, telefon 17.55.18

COLEGIUL DE REDACȚIE

Constantin Chiriță, Ștefan Covaci, Gh. Dumitrescu, Ion Lupaș, Pavel Marcu, Aurel Neagu (redactor șef), Angelo Niculescu, Andrei Rădulescu, Constantin Teașcă, Dumitru Tomescu, Stelian Trandafirescu (redactor-șef adjunct), Radu Urziceanu (secretar general de redacție), Emerich Vogl, Ion Voica, Ion Voinescu.

Prezentarea grafică Liviu Bobocea